

CANLLAW

Adrodd yn flynyddol, Cyhoeddi a Dyletswyddau Gweinidogaethol a'r Ddeddf Cydraddoldeb: Canllaw i awdurdodau cyhoeddus rhestredig yng Nghymru

Cynnwys

1.	Cyd-destun ar gyfer y canllaw hwn	3
1.1	Beth yw awdurdod cyhoeddus rhestredig yng Nghymru?	3
1.2.	Deddf Cydraddoldeb 2010.....	3
1.3	Beth yw'r ddyletswydd gyffredinol?.....	3
2.	Dyletswyddau penodol yng Nghymru	4
2.1.	Pwy sydd wedi eu cynnwys dan y dyletswyddau penodol?	4
2.2	At bwy mae'r canllaw wedi ei anelu?	5
3	Adrodd yn flynyddol	6
3.1	Beth mae'r ddyletswydd yn gofyn amdano o ran adrodd yn flynyddol.....	6
4	Cyhoeddi	7
4.1	Beth mae'r ddyletswydd yn gofyn amdano o ran cyhoeddi	7
4.2	Pryd i gyhoeddi	
4.3	Cyfiawnhad	
4.4	Amserlen cyhoeddi	
5	Adolygu	10
5.1	Beth mae'r ddyletswydd yn gofyn amdano o ran adolygu.....	10
6	Hygyrchedd	12
6.1	Beth mae'r ddyletswydd yn gofyn amdano o ran hygyrchedd	12
7	Adrodd gan Weinidogion Cymru	13

Cysylltiadau

Adrodd yn flynyddol, Cyhoeddi a Dyletswyddau Gweinidogaethol a'r Ddeddf Cydraddoldeb: Canllaw i awdurdodau cyhoeddus rhestredig yng Nghymru

1. Cyd-destun ar gyfer y canllaw hwn

1.1 Beth yw awdurdod cyhoeddus rhestredig yng Nghymru?

I ddibenion y canllaw hwn, mae awdurdod cyhoeddus rhestredig yng Nghymru (neu 'gorff rhestredig') yn un sydd wedi ei gynnwys yn Rhan 2 Atodlen 19 y Ddeddf fel y'i hategwyd a'i haddaswyd gan Orchymyn Deddf Cydraddoldeb 2010 (Pennu Awdurdodau Cymreig Perthnasol) 2011. Mae hyn yn cynnwys, er enghraifft, awdurdodau lleol, cyrff addysg (yn cynnwys ysgolion), cyrff iechyd a Llywodraeth Cymru.

1.2. Deddf Cydraddoldeb 2010

Daeth Deddf Cydraddoldeb 2010 (y Ddeddf) a deddfau gwrthwahananiaethu blaenorol ynghyd mewn un Ddeddf sy'n eu disodli. Daeth y rhan fwyaf o'r Ddeddf i rym ar 1 Hydref 2010.

Mae'r Ddeddf yn cynnwys **dyletswydd cydraddoldeb y sector cyhoeddus** (y 'ddyletswydd gyffredinol'). Daeth hyn i rym ar 5 Ebrill 2011.

1.3 Beth yw'r ddyletswydd gyffredinol?

Nod y ddyletswydd gyffredinol yw sicrhau bod awdurdodau cyhoeddus a'r rhai sy'n cyflawni swyddogaeth gyhoeddus yn ystyried sut y gallant gyfrannu'n bositif i gymdeithas decach trwy hybu cydraddoldeb a pherthynas dda yn eu gweithgareddau o ddydd i ddydd. Mae'r ddyletswydd yn sicrhau bod ystyriaethau cydraddoldeb yn cael eu cynnwys wrth lunio polisiau a chyflenwi gwasanaethau a'u bod yn cael eu cadw dan arolwg. Bydd hyn yn sicrhau gwell deilliannau i bawb.

Mae gofyn i gyrff cyhoeddus roi sylw dyledus i'r angen i:

1. ddiddymu gwahaniaethu, aflonyddu ac erledigaeth anghyfreithiol ac ymddygiad arall sydd wedi ei wahardd gan y Ddeddf.
2. hyrwyddo cyfle cyfartal rhwng pobl sy'n rhannu nodwedd warchoddedig berthnasol a'r rhai nad ydynt
3. meithrin perthynas dda rhwng pobl sy'n rhannu nodwedd warchoddedig a'r rhai nad ydynt.

Mae'r canllaw hwn yn cyfeirio at y tair elfen hyn fel tri 'nod' y ddyletswydd gyffredinol ac felly pan fyddwn yn trafod y ddyletswydd gyffredinol, rydym yn golygu'r tri nod.

Mae'r ddyletswydd gyffredinol newydd yn cwmpasu'r nodweddion gwarchoddedig canlynol:

Adrodd yn flynyddol, Cyhoeddi a Dyletswyddau Gweinidogaethol a'r Ddeddf Cydraddoldeb: Canllaw i awdurdodau cyhoeddus rhestredig yng Nghymru

- Oedran
- Anabledd
- Ailbennu rhywedd
- Beichiogrwydd a mamolaeth
- Hil – yn cynnwys tarddiad ethnig neu genedlaethol, lliw neu genedligrwydd
- Crefydd neu gred – yn cynnwys diffyg cred
- Rhyw
- Cyfeiriadedd rhywiol

Mae'n berthnasol i briodas a phartneriaeth sifil, ond dim ond parthed y gofyniad i gael gwared ar wahaniaethu ym maes cyflogaeth.

Mae'r ymadrodd 'grŵp gwarchoddedig' yn cael ei ddefnyddio weithiau i gyfeirio at bobl sy'n rhannu nodwedd warchoddedig.

2. Dyletswyddau penodol yng Nghymru

Diben eang y dyletswyddau penodol yng Nghymru yw helpu gyrff rhestredig yn eu perfformiad o'r ddyletswydd gyffredinol ac i hwyluso tryloywder.

2.1. Pwy sydd wedi eu cynnwys dan y dyletswyddau penodol?

Mae'r dyletswyddau penodol yn berthnasol i gyrff rhestredig yng Nghymru ond nid i awdurdodau cyhoeddus heb eu datganoli sy'n gweithredu yng Nghymru. Efallai bod y rhain wedi'u cynnwys dan y dyletswyddau penodol Seisnig.

Mae'r rhan fwyaf o awdurdodau cyhoeddus datganoledig yng Nghymru sydd wedi eu cynnwys dan y ddyletswydd gyffredinol hefyd wedi eu cynnwys dan y dyletswyddau penodol. Mae'r dyletswyddau penodol yn cyflwyno'r camau y mae'n rhaid i gyrff rhestredig yng Nghymru gymryd er mwyn arddangos eu bod yn cyflawni'r ddyletswydd gyffredinol.

Mae'r canllaw hwn yn un o gyfres o ganllawiau ar y dyletswyddau penodol.

Adrodd yn flynyddol, Cyhoeddi a Dyletswyddau Gweinidogaethol a'r Ddeddf Cydraddoldeb: Canllaw i awdurdodau cyhoeddus rhestredig yng Nghymru

Mae'r dyletswyddau'n cysylltu â'i gilydd a gellir canfod mwy o fanylion am bob agwedd yn y canllawiau canlynol:

1. *Y Canllaw Hanfodol i Ddyletswydd Cydraddoldeb y Sector Cyhoeddus (Trosolwg)*
2. *Amcanion Cydraddoldeb a Chynlluniau Cydraddoldeb Strategol*
3. *Ymgysylltiad a'r Ddyletswydd Cydraddoldeb*
4. *Asesu Effaith a'r Ddyletswydd Cydraddoldeb*
5. *Gwybodaeth am gydraddoldeb a'r Ddyletswydd Cydraddoldeb*
6. *Gwybodaeth am Gyflogaeth, Gwahaniaethau Tâl a Hyfforddiant Staff a'r Ddyletswydd Cydraddoldeb*
7. *Caffael a'r Ddyletswydd Cydraddoldeb*
8. *Adrodd Blynyddol, Cyhoeddi a Dyletswyddau Gweinidogol a'r Ddyletswydd Cydraddoldeb*

2.2 At bwy mae'r canllaw wedi ei anelu?

Mae'r canllaw wedi ei ddatblygu'n bennaf i'r rhai sy'n gyfrifol am weithredu'r dyletswyddau penodol i Gymru, yn arbennig y rhai ar lefel uwch a gweithredol sy'n gyfrifol am bolisi a gwneud penderfyniadau. Bydd y canllaw hefyd yn ddefnyddiol i unrhyw un sydd â diddordeb yn y gwaith a gweithgareddau awdurdodau cyhoeddus.

Mae'n bwysig bod swyddogion uwch sy'n gyfrifol am benderfyniadau mewn awdurdodau cyhoeddus (megis Prif Weithredwyr, Cadeiryddion ac aelodau Byrddau) yn cael cyfarwyddyd digonol ar y ddyletswydd cydraddoldeb. Dylai hyn eu paratoi i sicrhau y rhoddir ystyriaeth briodol i gydraddoldeb yn y sefydliad a dylanwadu ar benderfyniadau ar bob lefel.

Mae'r blwch (blychau) testun isod yn amlinellu gofynion y rheoliadau ac mae'r rhain yn ymddangos hefyd yn y *Canllaw Hanfodol*. Mae'r testun ychwanegol yn y canllaw hwn yn rhoi cyd-destun pellach ynghylch y dyletswyddau penodol.

3 Adrodd yn flynyddol

3.1 Beth mae'r ddyletswydd yn gofyn amdano o ran adrodd yn flynyddol

Rhaid i gorff rhestredig yng Nghymru gynhyrchu adroddiad blynyddol erbyn 31 Mawrth pob blwyddyn.

Rhaid i'r adroddiad cydraddoldeb blynyddol gyflwyno yn benodol:

- y camau mae awdurdod wedi'u cymryd i nodi a chasglu gwybodaeth berthnasol
- sut mae'r awdurdod wedi defnyddio'r wybodaeth hon i fodloni tri nod y ddyletswydd gyffredinol
- unrhyw resymau dros beidio â chasglu gwybodaeth berthnasol
- datganiad am effeithiolrwydd trefniadau awdurdod i nodi a chasglu gwybodaeth berthnasol
- cynnydd tuag at gyfiawnhau pob un o amcanion cydraddoldeb yr awdurdod
- datganiad am effeithiolrwydd y camau mae'r awdurdod wedi'u cymryd i fodloni pob un o'i amcanion cydraddoldeb
- gwybodaeth benodol am gyflogaeth, yn cynnwys gwybodaeth am hyfforddiant a thâl (oni bai ei fod eisoes wedi cyhoeddi'r wybodaeth hon yn rhywle arall).

Gall awdurdod gynnwys unrhyw fater arall y teimla sy'n berthnasol i fodloni'r ddyletswydd gyffredinol a'r dyletswyddau penodol yn ei adroddiadau blynyddol.

4 Cyhoeddi

4.1 Beth mae'r ddyletswydd yn gofyn amdano o ran cyhoeddi

Rhaid i gorff rhestredig yng Nghymru gyhoeddi ar ffurf hygyrch:

- adroddiad cydraddoldeb blynyddol
- Cynllun Cydraddoldeb Strategol (ac unrhyw ddiwygiadau)
- amcanion cydraddoldeb yn cynnwys datganiadau cysylltiedig parthed amserlenni a gweithredoedd i'w cymryd
- ei resymau dros benderfynu peidio â chyhoeddi unrhyw amcan cydraddoldeb parthed un nodwedd warchoddedig neu fwy. Rhaid gwneud hyn hyd yn oed os yw awdurdod wedi cyhoeddi amcan cydraddoldeb i ddelio ag achosion unrhyw wahaniaeth mewn tâl yn ymwneud â'r nodwedd warchoddedig honno
- ei resymau dros benderfynu peidio â chyhoeddi amcan cydraddoldeb i ddelio ag achosion gwahaniaeth tâl ar sail rhywedd os yw wedi nodi gwahaniaeth mewn tâl rhwng dynion a menywod
- cynllun gweithredu i ddelio â'r gwahaniaeth tâl ar sail rhywedd
- adroddiadau am ei asesiadau o effaith polisiâu ac arferion arfaethedig ac unrhyw adolygiadau o bolisiâu ac arferion presennol ar grwpiau gwarchoddedig, **ble mae'r effaith yn sylweddol**. Rhaid i'r adroddiadau gynnwys:
 - pwrpas y polisi neu arfer arfaethedig
 - crynodeb o'r camau a gymerwyd i gyflawni'r asesiad
 - crynodeb o'r wybodaeth a ystyriwyd yn yr asesiad
 - canlyniadau'r asesiad
 - unrhyw benderfyniad a wnaed.
- gwybodaeth benodol am gyflogaeth, yn cynnwys gwybodaeth am hyfforddiant a thâl (gellir cyhoeddi hyn fel rhan o'r adroddiad cydraddoldeb blynyddol)
- unrhyw wybodaeth berthnasol am gydraddoldeb (sydd yn ei feddiant ac y mae'n ystyried sy'n briodol i'w gyhoeddi)

Adrodd yn flynyddol, Cyhoeddi a Dyletswyddau Gweinidogaethol a'r Ddeddf
Cydraddoldeb: Canllaw i awdurdodau cyhoeddus rhestredig yng Nghymru

Gall awdurdod gyhoeddi ei adroddiad blynyddol neu ei Gynllun Cydraddoldeb
Strategol ar wahân neu mewn dogfennau eraill.

4.2 Pryd i gyhoeddi

- **Amcanion Cydraddoldeb:** Roedd rhaid i gyrrff rhestredig gyhoeddi eu hamcanion cydraddoldeb am y tro cyntaf erbyn **2 Ebrill 2012**. Gallant adolygu amcan cydraddoldeb ar unrhyw adeg, ond mae'n rhaid iddynt gyhoeddi'r fersiwn newydd (neu ddiwygiadau) cyn gynted â phosibl wedi gwneud unrhyw newidiadau.
- **Cynllun Cydraddoldeb Strategol:** Roedd rhaid i gorff rhestredig gyhoeddi ei Gynllun Cydraddoldeb Strategol cyntaf erbyn **2 Ebrill 2012**. Gall corff rhestredig adolygu Cynllun Cydraddoldeb Strategol ar unrhyw adeg, ond mae'n rhaid cyhoeddi'r fersiwn newydd (neu ddiwygiadau) cyn gynted â phosibl wedi gwneud unrhyw newidiadau.
- **Gwybodaeth am Gydraddoldeb:** Mae'n ofynnol i gorff rhestredig wneud trefniadau priodol i sicrhau ei fod o bryd i'w gilydd yn:
 - nodi gwybodaeth berthnasol sydd yn ei feddiant
 - nodi a chasglu gwybodaeth berthnasol nad yw yn ei feddiant
 - cyhoeddi gwybodaeth berthnasol sydd yn ei feddiant, oni bai y byddai'n amhriodol gwneud hynny.

Roedd rhaid cyhoeddi'r wybodaeth hon erbyn **2 Ebrill 2012**. Dylid ei hadolygu o bryd i'w gilydd. Dylai'r wybodaeth gynnwys asesiad o bethau a wnaed gan yr awdurdod a allai gyfrannu tuag at fodloni ei ddyletswydd gyffredinol.

- **Gwybodaeth am gyflogaeth:** Gallai adroddiad blynyddol gynnwys yr wybodaeth ddynodedig am gyflogaeth parthed cyflogeion ac ymgeiswyr ar 31 Mawrth bob blwyddyn. Os nad yw'r adroddiad blynyddol yn cynnwys yr wybodaeth honno, bydd angen ei chynnwys mewn dogfennaeth arall ar **sail flynyddol**
- Rhaid cyhoeddi **adroddiadau cydraddoldeb blynyddol** erbyn **31 Mawrth** bob blwyddyn

4.3 Cyfiawnhad

Lle mae corff rhestredig wedi penderfynu peidio â chyhoeddi amcan cydraddoldeb mewn perthynas ag un neu fwy o nodweddion gwarchodedig rhaid iddo gyhoeddi ei resymau am y penderfyniad hwnnw. Rhaid i gorff rhestredig gyhoeddi ei amcanion cydraddoldeb yn ei Gynllun Cydraddoldeb Strategol. Gallai gynnwys ei resymau am

Adrodd yn flynyddol, Cyhoeddi a Dyletswyddau Gweinidogaethol a'r Ddeddf Cydraddoldeb: Canllaw i awdurdodau cyhoeddus rhestredig yng Nghymru

beidio â chyhoeddi amcan cydraddoldeb mewn perthynas ag un neu fwy o nodweddion gwarchoddedig fel rhan o'i Gynllun Cydraddoldeb Strategol.

4.4 Amserlen adrodd

Roedd yr adroddiad blynyddol cyntaf yn cwmpasu'r cyfnod o 6 Ebrill 2011 i 31 Mawrth 2012. Y terfyn amser i'r adroddiad blynyddol cyntaf oedd 31 Mawrth 2013. Efallai, y bydd o gymorth i bob corff rhestredig gysoni ei adroddiad â'i gylch busnes arferol yn hytrach nag aros tan y 31 Mawrth canlynol i adrodd ar wahan. O ganlyniad, byddai'r cofnod o gynnydd ar gydraddoldeb yn fwy diweddar ac o'r brif - ffrwd.

5 Adolygu

5.1 Beth mae'r ddyletswydd yn gofyn amdano o ran adolygu

Rhaid i gyrrff rhestredig adolygu:

- eu hamcanion cydraddoldeb o leiaf bob pedair blynedd
- eu Cynllun Cydraddoldeb Strategol ac unrhyw ddiwygiadau. Rhaid gwneud hyn gan roi sylw priodol i wybodaeth berthnasol sydd ym meddiant yr awdurdod ac i unrhyw wybodaeth arall mae'r awdurdod yn ystyried a fyddai'n debygol o helpu yn yr arolwg.

O ganlyniad i'r broses adolygu, gallai awdurdod benderfynu diwygio'r trefniadau, yr amcanion neu'r Cynlluniau Cydraddoldeb Strategol. Os yw'n gwneud hynny, rhaid iddo gyhoeddi'r newidiadau hyn eto cyn gynted â phosibl ac mewn modd hygrych.

Rhaid i gorff rhestredig yng Nghymru barhau i adolygu ei drefniadau ar gyfer:

- monitro effeithiolrwydd ei gamau, a'i gynnydd tuag at gyflawni ei amcanion cydraddoldeb
- nodi, casglu a chyhoeddi gwybodaeth berthnasol
- asesu effaith polisiau ac arferion sy'n cael eu cynnig neu eu hadolygu
- monitro effaith polisiau ac arferion

Adrodd yn flynyddol, Cyhoeddi a Dyletswyddau Gweinidogaethol a'r Ddeddf
Cydraddoldeb: Canllaw i awdurdodau cyhoeddus rhestredig yng Nghymru

- hyrwyddo gwybodaeth a dealltwriaeth o ddyletswyddau cydraddoldeb cyffredinol a phenodol, gan ddefnyddio unrhyw weithdrefnau asesu perfformiad i nodi a delio ag anghenion hyfforddiant cysylltiedig.

6 Hygyrchedd

6.1 Beth mae'r ddyletswydd yn gofyn amdano o ran hygyrchedd

Rhaid i gorff rhestredig yng Nghymru gymryd pob cam rhesymol i sicrhau y cyhoeddir unrhyw ddogfen neu wybodaeth y mae'n ofynnol iddo eu cyhoeddi i fodloni dyletswyddau cydraddoldeb cyffredinol neu benodol ar ffurf sy'n hygyrch i bobl o grwpiau gwarchoddedig.

Fel rhan o'i drefniadau ar gyfer hyrwyddo gwybodaeth a dealltwriaeth o staff mewn perthynas â dyletswyddau cydraddoldeb, dylai awdurdod ystyried cynyddu ymwybyddiaeth am faterion yn ymwneud â hygyrchedd. Bydd angen i staff gynllunio ymlaen llaw yn eu hamserlen cyhoeddi i sicrhau y gallant neilltuo'r amser ychwanegol a gymer i gael gwybodaeth wedi ei pharatoi mewn ieithoedd eraill a fformatau hygyrch.

Mae Deddf Cydraddoldeb 2010 yn ei gwneud yn ofynnol i unrhyw un sy'n darparu gwasanaethau, nwyddau a chyfleusterau neu sy'n cyflawni swyddogaeth wneud addasiadau rhesymol fel nad yw pobl anabl yn cael eu rhoi o dan anfantais sylweddol. Mae hyn yn cynnwys cymryd camau rhesymol i sicrhau y darperir gwybodaeth mewn fformat hygyrch. Mae'r ddyletswydd benodol yn rhanol yn datblygu ar y ddarpariaeth wrthwahaniaethu hon i bobl anabl, ond mae'n berthnasol i'r holl nodweddion perthnasol a warchodir.

Er enghraifft, bydd angen i gorff rhestredig ystyried nid yn unig fformatau fel Easy Read (ar gyfer pobl gydag anabledau dysgu yn bennaf), ond hefyd ystod o ieithoedd cymunedol gan gynnwys Iaith Arwyddion Prydain. Lle cyhoeddir gwybodaeth ar wefan bydd angen cymryd gofal i sicrhau ei bod yn hygyrch i'r rhai hynny gydag amhariadau ar eu golwg neu amhariadau eraill. Dylid lleoli gwybodaeth mewn dull rhesymegol a chyson a dylai fod yn hawdd i'w chanfod gan ddefnyddio cyfleuster chwilio.

Oherwydd bod pobl o fewn rhai grwpiau gwarchoddedig yn llai tebygol o gael mynediad i'r rhyngwyd, bydd angen i awdurdodau rhestredig gyhoeddi gwybodaeth allweddol mewn print neu mewn fformatau eraill (fel Braille neu CD).

Adrodd yn flynyddol, Cyhoeddi a Dyletswyddau Gweinidogaethol a'r Ddeddf Cydraddoldeb: Canllaw i awdurdodau cyhoeddus rhestredig yng Nghymru

7 Adrodd gan Weinidogion Cymru

Mae Gweinidogion Cymru yn ddarostyngedig i'r holl ddyletswyddau penodol yn yr un modd â chyrrff rhestredig eraill yng Nghymru.

Yn ogystal, mae gan Weinidogion Cymru ddyletswydd benodol i gyhoeddi adroddiad ar sut mae awdurdodau cyhoeddus datganoledig yng Nghymru yn bodloni eu dyletswydd gyffredinol. Mae'n ofynnol iddynt gyhoeddi adroddiad erbyn 31 Rhagfyr 2014 a phob pedair blynedd wedi hynny. Mae'n ofynnol iddynt gyhoeddi adroddiad dros dro bob dwy flynedd.

Rhaid i'r adroddiadau hyn gyflwyno trosolwg o'r cynnydd a wnaed gan awdurdodau cyhoeddus yng Nghymru tuag at gydymffurfio â'r ddyletswydd gyffredinol a'r cynigion i gydlynu gweithredu gan awdurdodau cyhoeddus yng Nghymru i ysgogi cynnydd pellach ynghylch y ddyletswydd gyffredinol.

Fel cytundeb dros dro o ofynion y ddyletswydd cydraddoldeb anabledd flaenorol, rhaid i Weinidogion Cymru hefyd gyhoeddi adroddiad erbyn 31 Rhagfyr 2011, yn cyflwyno trosolwg o gynnydd a wnaed gan awdurdodau cyhoeddus datganoledig yng Nghymru tuag at fodloni'r ddyletswydd gyffredinol parthed anabledd a chynigion ar gyfer cydlynu gweithredu.

Bydd gwybodaeth a gasglwyd gan gyrrff rhestredig o dan y dyletswyddau yn rhoi tystiolaeth i Weinidogion Cymru ynglŷn â'r cynnydd a wnaed ar gydraddoldeb gan awdurdodau cyhoeddus wedi eu datganoli.

Bydd Gweinidogion yn gallu edrych ar gynnydd neu ddiffyg cynnydd gan awdurdodau o fewn eu portffolio neu yn ôl ardal, er mwyn nodi tueddiadau neu rwystrau i fodloni'r ddyletswydd cydraddoldeb gyffredinol.

Adrodd yn flynyddol, Cyhoeddi a Dyletswyddau Gweinidogaethol a'r Ddeddf Cydraddoldeb: Canllaw i awdurdodau cyhoeddus rhestredig yng Nghymru

Cysylltiadau

Mae'r cyhoeddiad hwn ac adnoddau cydraddoldeb a hawliau dynol cysylltiedig ar gael o wefan y Comisiwn: www.equalityhumanrights.com

Am gyngor, gwybodaeth neu ganllaw ar faterion cydraddoldeb, gwahaniaethu neu hawliau dynol, cysylltwch â'r Gwasanaeth Cyngori a Chymorth Cydraddoldeb, gwasanaeth annibynnol ac am ddim.

Gwefan www.equalityadvisoryservice.com

Ffôn 0808 800 0082

Ffôn Testun 0808 800 0084

Oriau 09:00 i 20:00 (Dydd Llun i ddydd Gwener)
10:00 i 14:00 (Dydd Sadwrn)

Post RHADBOST Gwasanaeth Cyngori a Chymorth Cydraddoldeb
FPN4431

Gellir cyfeirio cwestiynau a sylwadau parthed y cyhoeddiad hwn at:

correspondence@equalityhumanrights.com. Bydd y Comisiwn yn croesawu eich adborth.

Fformatau gwahanol

Ceir y canllaw hwn mewn fersiwn PDF a WORD yn Gymraeg a Saesneg o www.equalityhumanrights.com. Am wybodaeth ar gael mynediad at gyhoeddiad gan y Comisiwn mewn fformat gwahanol, cysylltwch â: correspondence@equalityhumanrights.com

© 2014 Comisiwn Cydraddoldeb a Hawliau Dynol

Diweddarwyd diwethaf Hydref 2014

ISBN 978-1-84206-577-8